

### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

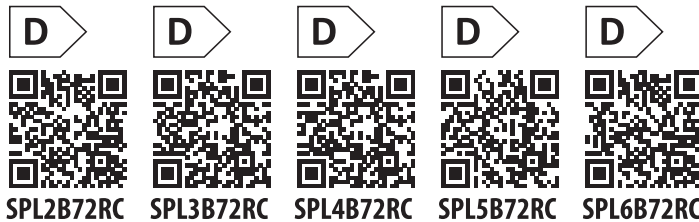
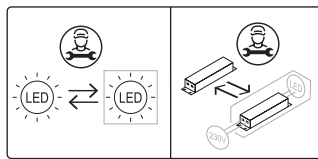
- Извършването на каквито и да било действия при включено електрическо напрежение носи потенциална опасност от поражения от електрически ток. Електрозахранването трябва да бъде изключено преди започване на работа.
- Монтирайте осветителното тяло само върху основа, която има температура на запалване по-голяма от 200°C и не се деформира (напр. метал, гипс, бетон).
- Осветителното тяло следва да бъде свързано към захранването на изправна електрическа инсталация, отговаряща на действащите изисквания от квалифициран специалист.
- Монтажът на осветителното тяло да се извършва съгласно настоящата инструкция от квалифициран специалист.
- Тялото може да се нагрява по време на работа, затова преди подмяна изчакайте да изстине. Преди подмяна, изключете тялото от електрическата мрежа.
- Почиствайте със суха кърпа.
- Не покривайте осветителното тяло, За да се избегне опасността от пожар, осигурете свободен достъп на въздух до нагряващите се елементи.
- Преди включването на тялото се уверете, че монтирането му и извършено правилно и изключва опасността от дефект при работа, риск за външната среда и ползвателите.
- Вносителят (доставчикът) не носи отговорност за щетите, възникнали вследствие неспазването на горепосочените препоръки за монтаж.

### НАЧИН НА МОНТАЖ

- Изключете захранващото напрежение.
- Отвийте внимателно дифузера като го завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка (ако дифузертът е квадратен завъртете придържащите панти и внимателно го отстранете).
- Използвайте основата като шаблон. Отбележете местата на отворите върху монтажната повърхност.
- Чрез подходящо свредло пробийте отвори в монтажната повърхност.
- Прекарайте захранващия проводниците през кабелния отвор, уплътнен с пластмасов пръстен.
- Фиксирайте плафониерата, чрез крепежните елементи включени в комплекта.
- Свържете захранващия кабел към клемата като спазвате поляритета  
Фаза (L) – Кафяв | Нула (N) – Син | Заземяване (Зануляване) – Жълто - зелен
- Завийте внимателно дифузера на плафониерата. Завъртете по часовниковата стрелка.
- Включете захранването.

### ЗАПАЗВАНЕ ЧИСТОТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Продуктът и неговите компоненти не са опасни за околната среда.
- Моля, извършвайте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.  
3. Този продукт не е битов отпадък и потребителят е длъжен да го извършва само в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО с цел опазване на околната среда и човешкото здраве. За рециклирането на този продукт, моля свържете се с обекта, от който е закупен или служба за събиране на ИУЕЕО.

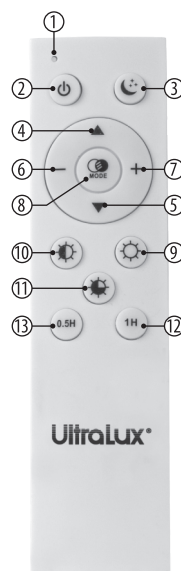


BG: Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност D.  
GB: This product contains a light source of energy efficiency class D.  
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.  
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética D.  
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D.  
RO: Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică D.



### ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- LED светлинен индикатор
- Бутон за вкл./изкл.
- Бутон „Нощна светлина“ (яркост 10%, цветна температура 4000K)
- Увеличаване на яркостта от 10% до 100%
- Намаляване на яркостта от 100% до 10%
- Намаляване на цветната температура от 6500K до 3000K
- Увеличаване на цветната температура от 3000K до 6500 K
- Бутон „MODE“ последователно превключва 4 режима на работа 100% 4000K, 100% 3000K, 100% 6500K, „Нощна светлина“ (10% 4000K)
- Включва 100% яркост в текущата цветна температура
- Включва 50% яркост в текущата цветна температура
- Включва 25% яркост в текущата цветна температура
- Таймер. Изключва плафониерата след един час
- Таймер. Изключва плафониерата след половин час



### REMOTE

- LED indicator
- ON/OFF button
- Night light button (brightness 10%, color temperature 4000K)
- Brightness increase from 10% to 100%
- Brightness decrease from 100% to 10%
- Colour temperature decrease from 6500K to 3000K
- Colour temperature increase from 3000K to 6500K
- Cycle switch 100% 4000K, 100% 3000K, 100% 6500K, Night light (10% 4000K)
- Switch to 100% brightness under current color temperature
- Switch to 50% brightness under current color temperature
- Switch to 25% brightness under current color temperature
- Timer switch, turn off the light after 1 hour
- Timer switch, turn off the light after 30 minutes

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Performing any activity with the power supply on constitutes potential hazard of electric shock. Prior to mounting, power supply must be switched off by using the mains switch.
- The fixture can be installed only on a flame-resistant base with ignition temperature at the least 200 °C and does not deform or soften (e.g. metal, concrete, plaster).
- Activities related to connection to the power supply are to be commissioned to a person with appropriate authorization.
- The fixture, when properly assembled, may only be connected to a properly functioning electrical system with compliance with the applicable standards.
- The light fixture heat itself while working, so in case of necessity prior to undertaking its replacement, wait until cool down.
- Clean only with dry cloth.
- Do not cover the fixture. To avoid any fire hazard, provide unrestricted air flow to the heated fitting parts.
- Prior to starting operating, make sure the mounting of the product has been performed appropriately, eliminating the hazard of defective operation, not endangering the surrounding and the users.
- The importer/supplier bears no responsibility for damages resulting from failure comply with these instructions.

### INSTALLATION

- Disconnect the power supply.
- Screw off the diffuser carefully by rotating it counterclockwise. If the diffuser is square, rotate the holding hinges and carefully remove it.
- Use the base as a template. Mark the positions of the holes on the mounting surface.
- Drill holes in the mounting surface using an appropriate drill bit.
- Pass the power conductors through the cable opening, sealed with a plastic ring.
- Secure the ceiling fixture using the mounting elements included in the kit.
- Connect the power cable to the terminal, ensuring correct polarity.  
Line (L) – Brown | Neutral (N) – Blue | Ground (Earth) – Yellow-green
- Screw the diffuser onto the ceiling fixture carefully. Rotate clockwise.
- Turn on the power.

### TAKING CARE OF THE NATURAL ENVIRONMENT CLEANLINESS

- The product and its components are not harmful to the environment.
- Please dispose the package elements separately in containers for the corresponding material.
- Please dispose the broken product separately in containers for out of usage electrical equipment.

DE

## MONTAGEANLEITUNG

**WICHTIG: BITTE DIE UNTEN ANGEFÜHRTEN ANLEITUNGEN VOR MONTAGE - ODER AUSTAUSCHMAßNAHMEN DURCHLESEN!**

1. Die Durchführung jeglicher Arbeiten an unter Spannung gesetzten Teile ist mit potentieller Gefahr aus Stromschäden verbunden. Die Stromversorgung vor Beginn der Arbeiten unbedingt ausschalten.

2. Die Leuchte nur auf eine nicht verformbare Unterlage mit Zündpunkt ab 200°C (z.B. Metall, Gips, Beton) montieren.

3. Nur eine sachkundige Person darf die Leuchte an die Stromversorgung einer funktionsfähigen und den geltenden Vorschriften entsprechenden Stromanlage anschließen.

4. Nur eine sachkundige Person darf die Leuchte entsprechend dieser Anleitung montieren.

5. Bei dem Anschluss an die Stromversorgung einer funktionsfähigen Stromanlage bitte folgende Polung beachten:

**(L) PHASE = BRAUN; ERDUNG=GELB-GRÜN; (N) NULL=BLAU**

6. Sämtliche Kabel und Hilfelemente müssen sich in geeignetem Abstand von den Heizteilen der Leuchte befinden. Bei Montage bitte die Anforderungen über den Mindestabstand von den zu beleuchtenden Objekten beachten.

7. Da sich der Beleuchtungskörper während des Betriebs erwärmen kann, bitte diesen vor dem Austausch abkühlen lassen.

8. Die Leuchte vor dem Austausch vom Netz trennen.

9. Mit trockenem Tuch reinigen.

10. Die Leuchte nicht bedecken. Zur Vermeidung von Brandgefahr ist für freier Luftzutritt zu dem Heizteilen zu sorgen.

11. Das beschädigte Versorgungskabel der Leuchte soll unbedingt durch den Hersteller, durch seinen autorisierten Vertreter oder durch eine sachkundige Person ausgetauscht werden, damit Schäden und Verletzungen vermieden werden.

12. Nicht als Akzentbeleuchtung verwenden.

13. Stellen Sie vor dem Einschalten der Leuchte sicher, dass die Montage ordnungsgemäß durchgeführt ist und dass keine Gefahr aus Betriebsmängeln, eine Gefahr für die äußere Umgebung und eine Gefahr für die Benutzer ausgeschlossen ist.

14. Der Importeur (Lieferant) trägt die ganze Verantwortung für Schäden, die sich infolge der Nichteinhaltung der obigen Montagehinweise ergeben hatten.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG

Das Gerät und dessen Komponente sind nicht schädlich für die Umwelt.

Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial getrennt in den entsprechenden Sammelbehältern

Bitte entsorgen Sie das defekte Gerät getrennt in den Sammelbehältern für Elektro- und Elektronikschrott.



ES

## INSRUCCIONES

**IMPORTANTE: LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL MONTAJE!**

1. Realizando cualquier montaje o desmontaje del producto sin apagar la corriente de la red eléctrica es peligroso. La corriente eléctrica tiene que estar apagada antes de empezar el montaje!

2. Monte la luminaria siempre con superficies, que tienen temperatura de ignición mayores de 200°C y resistentes de deformación (metal, escayola, hormigón..tc.tc).

3. La luminaria debe estar montada con instalación eléctrica correcta y de electricistas profesionales.

4. El montaje a de ser realizado, siguiendo las instrucciones.

5. Conecte la alimentación de la corriente eléctrica con las entradas de la luminaria:

**(L) FASE=MARRON; TIERRA=AMARILLO-VERDE;**

**(N) NEUTRO=AZUL**

6. Todos cables deben estar montados en distancia adecuada de los elementos de la luminaria que producen calor.

7. La luminaria funcionando se podría calentar, apáguela y espere antes de realizar cualquier montaje o desmontaje.

8. Limpie la luminaria con paño seco.

9. No cubrir la luminaria. Para evitar incendios asegúrese, que la luminaria tenga suficientemente cantidad de aire.

10. No adecuada para iluminación acentuada.

11. Antes de encender la luminaria asegúrese, que el montaje esta correcto.

12. El fabricante no tiene responsabilidad para averias provocadas de montajes incorrectos.

## MEDIO AMBIENTE:

El producto y sus componentes no son peligrosos para el medio ambiente.

Tiren los envases en los contenedores habilitados.

El producto no es residuo domestico.El consumidor esta obligado a tirarlo en los contenedores habilitados al efecto.



IT

## ISTRUZIONE DI MONTAGGIO

**ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DEL MONTAGGIO E DELLA SOSTITUZIONE PEZZI!**

1. Qualsiasi operazione effettuata alla presenza di tensione elettrica si considera pericolosa e può provocare scossa elettrica. Prima di iniziare qualsiasi operazione, togliere la tensione dalla rete di alimentazione.

2. Montare il corpo illuminante solo su una base avente punto di infiammabilità superiore a 200°C e che non risulta deformabile (per es. metallo, gesso, calcestruzzo).

3. Il corpo illuminante va collegato ad un impianto elettrico in buono stato corrispondente alla normative vigente e da personale qualificato.

4. L'installazione del corpo illuminante va eseguita in conformità alle istruzioni presenti e da personale qualificato.

5. Il collegamento all'impianto elettrico deve essere eseguito rispettando le regole della polarità

**(L) FASE=BRUNO; TERRA=GIALLO-VERDE; (N) NEUTRO=BLU**

6. Tutti i cavi e gli elementi ausiliari devono essere situati a una distanza adeguata dagli elementi del corpo illuminante sottoposti al riscaldamento. L'installazione va eseguita rispettando la distanza minima dei corpi illuminanti.

7. Acceso, il corpo è sottoposto a riscaldamento, quindi va lasciato raffreddare prima che sia sostituito.

8. Prima di iniziare la sostituzione, togliere la tensione dalla rete di alimentazione.

9. Pulire con un panno asciutto.

10. Non coprire il corpo illuminante. Per prevenire un incendio, fare in modo da garantire il libero accesso dell'aria agli elementi sottoposti a riscaldamento.

11. In caso di guasto del cavo di alimentazione è necessario che esso sia sostituito dal produttore, da un suo rappresentante autorizzato o da personale tecnico qualificato per prevenire danni e infortuni.

12. Il prodotto non è adatto per l'illuminazione accentuata..

13. Prima dell'accensione del corpo illuminante, assicurarsi che l'installazione è fatta correttamente e garantisce il suo uso corretto senza creare situazioni di difetti o rischio per l'ambiente e per gli utenti.

14. L'importatore (il fornitore) non è responsabile per i danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio sopramenzionate.

## AVER CURA DI MANTENERE PULITO L'AMBIENTE NATURALE

Il prodotto ed i suoi componenti non sono dannosi per l'ambiente. Gettare separatamente nei contenitori corrispondenti le varie parti dell'imballaggio.

Gettare i prodotti rotti e non più utilizzabili separatamente in contenitori per componenti elettrici.



RO

## INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

**IMPORTANT: CITIȚI INSTRUCȚIILE ÎNAINTE DE INSTALARE SAU ÎNLOCUIRE!**

1. Executarea orice acțiuni în timp ce tensiunea nu este oprită aduce pericol potențial de deteriorare. Sursa de alimentare trebuie să fie deconectată înainte de a începe lucrările.

2. Montați corpurile de iluminat numai pe baza ce are un punct de aprindere mai mare de 200 ° C și nu se deformează (ex. metalice, ghips, beton).

3. Corpurile de iluminat ar trebui să fie conectate la sursa de alimentare a instalației electrice corespunzătoare în conformitate cu cerințele în vigoare de către un specialist calificat

4. Instalarea corpurilor de iluminat este trebuie efectuată în conformitate cu prezentele instrucțiuni de un profesionist calificat.

5. Conectarea la sursa de alimentare din instalarea corect funcționată, vă rugăm să respectați polaritatea următoare:

**(L) FAZA = MARO; PĂMÂNT = GALBEN-VERDE;**

**(N) ZERO = ALBASTRU**

6. Toate cablurile și elementele auxiliare se așează la o distanță corespunzătoare de la părțile corpurilor de iluminat, ce se încălzesc. La montarea aveți grijă la cerințele de distanță minimă între obiectele iluminate și corpurile de iluminat.

7. Corpul se poate încălzi în timp ce funcționează. De aceea înainte de înlocuire, vă rugăm să așteptați să se răcească.

8. Înainte de înlocuire, deconectați corpul de la rețeaua electrică.

9. Curățați cu o cârpă uscată.

10. Nu acoperă corpurile de iluminat. Pentru a evita pericolul de incendiu, asigurați acces liber de aer la elementele ce se încălzesc.

11. În cazul în care cablul de alimentare al corpurilor de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, reprezentant autorizat sau persoană calificată de tehnic pentru a preveni accidente și daune.

12. Nu e potrivit pentru iluminare accentuată.

13. Înainte de a includerea corpul, asigurați-vă că instalarea este efectuat corect și exclude riscul de defect în timp ce funcționează sau riscul pentru mediul extern și utilizatorii.

14. Importatorului (furnizorului) nu este responsabil pentru daunele rezultate din nerespectarea urmați recomandările de mai sus pentru instalare.

## AVEȚI GRIJĂ DE CURĂȚENIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR NATURAL

Produsul și componentele sale nu dăunează mediului

Vă rugăm să depozitați elementele pachetelor separat în containere pentru materiale respective.

Vă rugăm să depozitați produsele defecte separat în containere pentru echipament electric ieșit din uz.

